

BAGNO E ACCESSORI

FAENZA EDITRICE • Divisione Editoriale GPP S.p.A. • Via P. Di Crescenzi 44 • 48018 Faenza (Ra) • Anno XXXIII • 229 Ottobre - Novembre 2006 • Bimestrale • € 4,20 • ISSN 0392-2723

I luoghi dell'ospitalità The hospitality places

220



Ritratto Portrait
Daniele Menichini

OSSERVATORIO
• Dal Meeting Angaisa
• Uno sguardo al mercato

postatarget
magazine

Tutte Pagine
Anno XXXIII - Periodicità mensile - 12 numeri
Veduta del 31/12/2006
Postadattazione

ISSN 0392-2723
407703



47703920072002

Contiene I.P. e I.R.

Design: una strada facile? Design: an easy road?

Poiché per carattere e convinzione siamo dalla parte dei giovani (senza venir meno alla riconoscenza e al riconoscimento dei maestri di ogni disciplina cui le nuove generazioni devono molto), abbiamo interpellato alcuni giovani designer sui rapporti con il loro lavoro.

Given that for character and conviction we are on the side of the young designers (without underestimating the recognition of the maestros of each discipline, to whom the new generations owe a lot), we interviewed a few young designers on their relationships with their work.

Discussione *Discussion*

di/bi Mariadela Goldschmiedt

E' stato scritto (Andrea Velardi, 'Leggere tutti', maggio 2006) "La parola 'giovane' fa venire i brividi a chiunque voglia cercare di darne una definizione precisa e universalmente condivisa... quando hai vent'anni e sei un giovane di belle speranze tutti concordano che hai tanto tempo davanti a te e che è meglio privilegiare quelli che sono più anziani di qualche decennio. Il problema è che quando arrivi a trenta ti senti dire la stessa cosa e arrivati i quaranta anni cominci a sospettare che ci sia dietro qualche macabro trucco" e Paul Nizan (classe 1905, morto a Dunkerque nel 1940) inizia il suo 'Aden Arabia' con le parole, diventate un incipit famoso: "Avevo vent'anni. Non permetterò a nessuno di dire che è la più bella età della vita".

Con questa premessa, risulta chiaro il nostro interesse ad avvicinarcisi al mondo dei giovani ed in particolare a quello dei giovani designers: ad alcuni di loro già sulla via dell'affermazione, sottponiamo una serie di domande su quali sono i problemi affrontati, quali le prospettive che si sono loro aperte o che sono nelle loro speranze. Le risposte come vedremo, in parte divergono, in buona parte sono sulla stessa lunghezza d'onda, a testimonianza di comune sentire e comune esperienza di questi giovani talenti che si affacciano o si sono appena avvicinati al mondo della produzione. Dove non sono molte le aziende che puntano sui giovani: ma ne esistono, per fortuna.

Presentazione

Ecco i nomi degli intervistati e brevissimi (forzatamente) curriculum: ovviamente in stretto ordine alfabetico.

Simone Anzellini, classe 1975, si è laureato e poi specializzato in disegno industriale a Roma; è consulente come progettista presso Ceramica Kerasan.

Riccardo Bertoni, classe 1980, laurea in disegno industriale al Politecnico di Milano, ha lavorato presso

Andrea Velardi in 'Leggere tutti', wrote in May 2006: "The word 'young' gives goose flesh to anyone who tries to give it a precise definition that is universally agreed upon... when you are twenty and are a youngster full of hopes, everybody agrees that there is still time ahead of you and that it is better to privilege those who are a few decades older. The problem is that when you get to thirty, that same thing is said and when you reach forty you begin to suspect that there is some evil trick behind all of this". Paul Nizan, born in 1905 and died in 1940 in Dunkerque, began his 'Aden Arabia' with the now famous words: "I was twenty years old. I will never allow anyone to say that these are the best years of my life".

With this introduction our interest in approaching the world of the young and above all the world of young designers is clear. We asked some them, already on their way to asserting themselves, a series of questions regarding the problems they have faced, which are the prospects they have been opened to and what their hopes are. As we will see, the answers diverge in part and in some parts are on the same wavelength as proof of the common feeling and common experiences of these young talents who are about to take on or who have just approached the world of production. Where there are not very many companies who aim at the young: but fortunately, there are some.

Introduction

Here are the names of the interviewees and their very brief (forcedly so) CVs, obviously in strict alphabetical order.

Simone Anzellini, born in 1975, a diploma and a specialization in industrial design at the University of Rome; he works as a consultant designer for Ceramica Kerasan.

Riccardo Bertoni, born in 1980, a degree in Industrial design from the Polytechnic Institute of Milan. He has worked for

Design: una strada facile? Design: an easy road?

Cesana, a fianco di Piet Billekens. Collabora con lui **Diego Lucesole**.

Davide Bregoli, 25 anni, è amministratore delegato dell'azienda di famiglia IB Rubinetterie, un'attività che non gli impedisce di agire anche come designer.

Manuela Busetti, classe 1978, e **Andrea Garuti**, classe 1980, diploma di industrial design allo IED di Milano, selezione Progetto giovani al XX Compasso d'oro ADI, hanno progettato per Antica Ceramica Vitravit, Biesse-Robex, e IB Rubinetterie.

James Di Marco, classe 1976, laurea e master al Politecnico di Milano, si cimenta nella progettazione di stand, espositori, e disegna per Caleido/Co.Ge.Fin.

Luca Galmarini, 24 anni, selezionato a Progetto giovani al XX Compasso d'oro ADI, ha lavorato per Domino Porcellane, per IB Rubinetterie, e per la svizzera Baby Solutions.

Marco Paoletti e **Sandro Meneghelli**, entrambi classe 1979,

Cesana con Piet Billekens. Collaborando con lui è **Diego Lucesole**.

Davide Bregoli, 25 years of age, is the Managing Director of the family run company IB Rubinetterie, a job that does not stop him from working also as a designer.

Manuela Busetti, born in 1978, and **Andrea Garuti**, born in 1980, diploma in industrial design from the IED (European Design Institute) of Milan, selected for the Young project of the ADI 20th Golden Compass Awards. They have designed for Antica Ceramica Vitravit, Biesse-Robex and IB Rubinetterie.

James Di Marco, born 1976, masters degree from the Polytechnic Institute of Milan. He designs stands, displays and designs for Caleido/Co.Ge.Fin.

Luca Galmarini, 24 years old, selected for the Youth Project of the ADI 20th Golden Compass Awards. He has worked for Domino Porcellane, for IB Rubinetterie and for the Swiss company Baby Solutions.

Marco Paoletti and **Sandro Meneghelli**, both born in 1979,

Discussione Discussion

sono ambedue laureati al Politecnico di Milano e operano insieme dal 2004. Collaborano a tutto tondo per Hidra e Art Ceram. Marco inoltre collabora con Antonio Lupi e con Treccani Contract mentre Sandro si occupa di comunicazione e immagine coordinata e tra gli altri, ha lavorato per il gruppo Semeraro e per McCann Erickson.

Luca Papini, classe 1975, diploma allo IED milanese, progetta per In Blu e per IB Rubinetterie.

Marco Paoletti e **Sandro Meneghelli** riconoscono le 'salite e discese' della via da percorrere, e affermano: "Il design è una strada affascinante piena di stimoli, un contenitore in cui immettere conoscenza e sapere. È la passione che può aprire una via ai giovani". Se all'inizio dell'attività l'idea era quella di inserirsi nella realtà di un'azienda, si sono resi conto successivamente che la libera professione permetteva maturazione e responsabilizzazione, dove "vedere nascere e crescere un prodotto è veramente fantastico". Entrambi sono convinti che occorre dare il meglio di sé finché si è giovani, quando senza remore si crede in quel che si fa. Un aspetto interessante per Paoletti e

have degrees from the Polytechnic Institute of Milan and they work together from 2004. They work for Hidra and Art Ceram in different activities. Marco then collaborates with Antonio Lupi and Treccani Contract, while Sandro is involved in communication and coordinated image and he worked for Semeraro group and McCann Erickson.

Luca Papini, born in 1975, diploma from the IED of Milan, designs for In Blu and for IB Rubinetterie.

Marco Paoletti and **Sandro Meneghelli** recognise the 'ups and downs' of the road to be taken and says: "Design is a fascinating road full of stimuli, a container where you can place your knowledge and know-how. It is a passion that can open up a door to the young". If at the beginning of their career, the idea was to become part of a company, the pair soon realised that freelancing allowed for maturation and taking on responsibility, where "seeing a product being created and growing is truly fantastic". Both are convinced that you have to give your best whilst you are still young, when you believe in what you are doing without deterrence. An interesting aspect for Paoletti and Meneghelli is "designing



ART CERAM - La Fontana



ART CERAM - La Fontana